

青少年侦探技巧版

名家案例分析，解“福式破案”之秘笈

原著经典插图，呈现最原汁原味的现场感

福尔摩斯 探案全集



终极案件

精品
文学馆

[英] 阿瑟·柯南道尔/著

刘超/译 梁枫/解 飞思少儿科普出版中心/监制



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

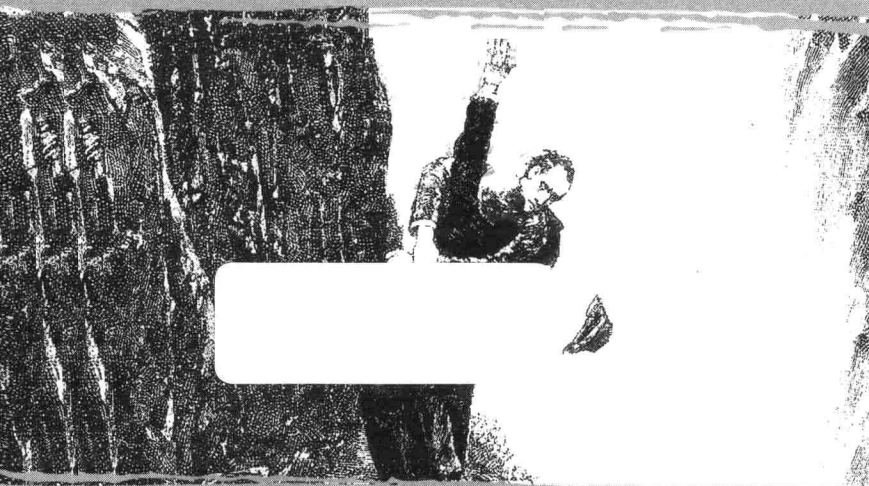
http://www.phei.com.cn

青少年侦探技巧版

福尔摩斯 探案全集



终极案件



[英] 阿瑟·柯南道尔/著

刘超/译 梁枫/解 飞思少儿科普出版中心/监制

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有，侵权必究。

图书在版编目（CIP）数据

福尔摩斯探案全集：青少年侦探技巧版. 终极案件/ (英) 柯南道尔
(Conan Doyle,A.) 著; 刘超译. —北京: 电子工业出版社, 2012.6
ISBN 978-7-121-16179-7

I. ①福… II. ①柯… ②刘… III. ①侦探小说—小说集—英国—
现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第040442号

责任编辑：郭 晶

特约编辑：刘 欢 刘红涛

印 刷：三河市鑫金马印装有限公司

装 订：

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开 本：787×1092 1/32 印张：11.25 字数：288千字

印 次：2012年6月第1次印刷

定 价：22.00元（全套2册）

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店
售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至zlt@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@
phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。

序

经典是永恒的。

在世界文学宝库中，柯南道尔的《福尔摩斯探案》系列，是侦探小说的顶级经典名著，是侦探小说中一座不可逾越的文学丰碑。神秘、刺激、曲折、惊恐的故事情节，神奇、智慧、缜密、正义的“神探”形象，使许多读者从喜欢福尔摩斯开始到喜欢侦探小说，使许多作者从喜欢福尔摩斯到走上了侦探小说的创作之路。以至于文学中的名侦探福尔摩斯，与动漫中的米老鼠和宗教故事中的圣诞老人一起，成了世界知名的“三大名人”。这就是文学经典的魅力，这就是文学经典的力量。

《福尔摩斯探案全集·青少年侦探技巧版》，是为喜爱福尔摩斯的广大青少年“量身定做”的，是历史上全新的“点评版”新全集。新全集一方面突出了经典的文字的原汁原味和插图的原汁原味，

另一方面在历久弥新、全新再现上下功夫，专门邀请了我国当今知名律师事务所的资源律师，针对青少年阅读特点，结合国内外现行法律法规，对经典中的案例作“法律评析”，巧妙地把经典与现实结合起来，使经典文学名著增添了不少亲身感受的时代感。

于是，我们更加贴近了经典。

海飞

目 录

终极案件.....	0
玛斯克勒夫礼典.....	32
空房子.....	64
诺伍德城里的建筑师.....	102
翩翩起舞的人.....	142

是仅有的了解整个真相的人之一，时机已到，再保持沉默已毫无意义了。据我了解，这件事情报纸上仅有过3次报道：第一次是在1891年5月6日《日内瓦杂志》上；第二次是在1891年5月7日英国各报刊载的路透社电讯上；最末一次就是我上面刚刚提到的几封信，那是前几天才发表的。头两次报道都过于简略，而这第三次正如我要指出的，它是根本不符合事实的。关于莫里亚蒂教授与歇洛克·福尔摩斯间发生的事实真相，我有责任将之公布于众。

读者或许没有忘记，我自从结婚并且婚后开业行医之后，我和我的朋友福尔摩斯之间，曾经的十分密切的关系，在某个角度上说变得有些疏远了。他在调查中缺少助手时，时不时地会来找我，但这种情况逐渐变得越发少了。我发现在1890年，我记录的案件只有3宗。这一年冬季与第二年初春，我从报上得知法国政府聘请福尔摩斯，破获一宗极其重要的案件。我收到两封福尔摩斯的来信，有一封是发自纳尔榜的，另外一封发自尼姆，由此，我猜测他在法国肯定要待上相当长一段时间。可是，出人意料的是，在1891年4月24日晚上，他竟然走进了我的诊室。让我更吃惊的是，他看上去比平时显得憔悴而瘦削。

“没错，我最近几乎将自己透支了。”他望到我的神情，没等我上前发问，抢先说，“我最近有些吃紧了。哦，我把你的百叶窗关上，你同意吧？”

那盏我用于阅读的灯，摆在桌子上，室内灯光仅有这么一点儿。福尔摩斯沿着墙边走过去，将两扇百叶窗都关上了，还将插销插紧。

“亲爱的福尔摩斯，你在担心什么？”我问道。

“没错，华生，我有点儿害怕。”

“怕什么呢？”

“怕遭到冷枪袭击。”

“我亲爱的朋友，你这是啥意思？”

“华生，我想你是十分了解我的，你清楚我并非一个胆小怕事的人。但是，假如你危险临头还无视危险的话，那就是有勇无谋的莽汉了。可否给我一根火柴？”

福尔摩斯吸着香烟，似乎很迷恋香烟的镇静作用一样。

“这么晚来打扰你，真是抱歉！”福尔摩斯说道，“我还务必要你破例答应，现在让我从你家花园后墙翻出去，离开这里。”

“但是这一切究竟是怎么回事？”我异常疑惑地问道。

我的朋友福尔摩斯将他的手伸出来，在灯光下我发现他的两个指关节受伤，正在向外流血。

“你瞧，这可不是空穴来风吧！”福尔摩斯笑道，“这是确确实实的，毫不夸张地说能将人的手弄断，你妻子在家吗？”

“她外出访友了。”

“真的！那么就只有你一人了？”

“是的。”

“那我就方便向你提议，请和我同去欧洲大陆，进行一周的旅行吧！”

“去哪里？”

“呵呵，啥地方都行，我没什么意见。”

这一切都是十分奇怪的，福尔摩斯向来对毫无目的的度假不感兴趣，而眼前他苍白疲倦的面容，让我感觉到他的神经已紧张到极致。福尔摩斯从我的眼神中发现了我的疑问，他将双手的手指交叉在一起，把胳膊肘支在膝盖上，进行了一番解释。

“关于莫里亚蒂教授，你或许从未听说过吧？”他说道。

“从没有。”

“噢，世界上果真有俊才与奇迹呀！”福尔摩斯大声感叹道，“全伦敦都在这人的势力范围内，但是无人听说过他，这便让他的犯罪行径上升到登峰造极的地步。华生，我可以郑重严肃地告诉你，假如我能击败他，假如我可以替社会除掉这个败类，那么，我本人的事业也应该达到了顶峰，此后，我就打算换一种安静的生活了。华生，有件事请不要泄露给外人，最近我办的那几件案子，就是为斯堪的那维亚皇室，还有法兰西共和国办的案子，为我创造了很好的条件，让我可以享受那种我喜爱的安静生活了，而且可以专注到我的化学研究中。但是，华生，在伦敦街头，我一想到莫里亚蒂教授这类人还在横行无忌，我是无论如何不能安心的，我是无法在安乐椅中静坐的。”

“那么，他干了哪些坏事？”

“他的履历非同一般，出身于良好家庭，得到过最好的教育，有着超人的数学天赋。他21岁那年，撰写的一篇有关二项式定理的论文，在全欧洲曾经风靡一时。凭着这次机会，他在一些学院内得到了数学教授的职位，而且他的前程显然也是无限远大的。然而，此人遗传了他先世凶恶的本性，他血液中流淌的犯罪的血缘不仅未减弱，而且因为他

那超凡的智能，反而越演越厉害了，更充满了无限危险性。他的一些劣迹在大学区被流传，他最终不得不辞去了教授职务，来到伦敦，计划当一名军事教官。人们所了解的仅仅是这些情况，但我现在将对你讲的，是我发现的一些情况。

华生，你是清楚的，伦敦的那些顶级犯罪活动，再没人比我了解得更清楚了。最近这些年，我一直感觉到在那些犯罪分子背后，存在着一股势力，一股阴险的势力，它们走在成为法律的障碍，庇护着那帮为虎作倀的人。我着手处理的案件各式各样，伪造案、抢劫案和凶杀案等，我一再感应到这股势力的存在。我使用推理法，发觉了这股势力在不少未破的犯罪案子中的踪迹，尽管这些案子不属于我承办。多年以来，我费尽心机想去揭开庇护这股势力的黑幕，现在，这一时刻终于被我等来了。我抓住线索，紧密地跟踪追查，经历了无数次曲折迂回，最终找到了那个数学名流、退職的教授——莫里亚蒂。

华生，他简直是犯罪界的拿破仑。伦敦城中一半的犯罪活动，都是由他组织的；而那些还没有侦破的犯罪活动，几乎全部是他筹谋的。不可否认，他是一个奇才，一个哲学家、思想家、数学家，具

有人类第一流的头脑。他仿佛蛰伏于蛛网中心的蜘蛛，泰然不动，但是蛛网却是千丝万缕的，其中每一根丝的震颤他均了如指掌。他本人极少亲自动手，仅仅是出谋划策。他的党羽密密麻麻，而且组织严密。我们说，假如某人有作案需求，需要盗窃什么文件，抢劫某一户人家，或者暗杀某个人，他只要把话传给教授，这桩犯罪事件就会被安排得异常周密地付诸实现。他的党羽就算是被逮住了，他也有钱财和招数把他保释出来，或者为他做辩护。然而，这股黑势力的主要人物，却从来没被逮捕过，就算是嫌疑也没有。华生，这便是我推断出的这个黑社会组织的情况，我一直在竭尽所能地揭露和破获该组织。

但是这位教授身边有着极为严密的防范措施，谋划得出奇狡诈，虽然我想尽了各种办法，依然无法拿到能将他扭送法庭的罪证。我亲爱的朋友，对于我的能力你是了解的，然而我奋战了3个月，我只得承认自己棋逢对手。我对他的佩服程度，甚至不得不胜过厌恶他的罪行，可是他最终露出了狐狸尾巴，一个看上去微不足道的小纰漏，在我盯他如此紧的时刻，他这点儿漏洞是可以不出现的。我就是从这一点开始抓住了机会，至今我已在他附近撒下

法网，所有准备工作就绪，只等着如何收网了。在下周一，也就是在3天以内，久久期待的时机就要成熟了，莫里亚蒂教授与他的主要党羽，将通通落入警察手中。到时，本世纪以来对罪犯最大的审判，就会大快人心地展开了，让40多件未结的疑案水落石出，将这帮罪魁祸首全都判处绞刑。不过，假如我们的行动稍有闪失，那么他们就算是在最后关头，也可以从我们手中溜之大吉。

哦，假如可以将此事干得全然不让莫里亚蒂教授察觉，那一切也就顺利了。然而莫里亚蒂的确很狡猾，我在他附近的每一步设网，都没能逃过他的眼睛。他一次次成功地破网而逃，我就一次次地进行了阻止。我对你说，华生，假如把我与莫里亚蒂的暗斗经历，详详细细地记载下来，那明枪暗箭的侦探史册，必将添入光辉一页。我从未到达过如此的高度，也从未被哪个对手逼得如此紧，他干得很高效，而我恰恰高出他那么一点儿。我最后的部署工作，已经在今天早晨安排妥当，只需要3天的工夫，这件事就可以办完了。我坐在屋子里正在全盘考虑此事，门突然被打开了，莫里亚蒂教授站到了我跟前。

华生，我的神经并不脆弱，可以说是很坚强

的，但我必须承认，当令我一直耿耿于怀的人突然站在我家门槛边时，我看到的瞬间难免吃了一惊。我对他的相貌并不陌生，他个子很高，人显得有些消瘦，脸刮得很光，面无血色，前额隆起，眼睛深陷，模样仿佛是一位苦行僧，保留着一些类似的教授风度。他的肩有一些佝偻，脸向前伸，而且双手不停地摇摆着，很是古怪而又可卑。他的眼睛眯缝着，充满好奇地上下打量着我。



‘先生，你的额头并没有我预想的那般发达。’他终于说话，‘抚弄睡衣口袋内上膛的手枪，可不是一个好习惯。’

事实上，在我察觉到他进屋时，我马上意识到我极度危险的境地了。由于对于他来讲，摆脱困境最好的也是唯一的办法，便是杀我灭口。因此我迅速从抽屉内取出手枪，悄悄地塞入睡衣口袋，并隔着睡衣瞄准了他。他既已提到这一点，我就干脆把手枪拿了出来，将机头张开，放在了桌面上。他仍然眯缝着眼睛，面含笑容，但他眼神中潜藏着一种表情，让我暗自庆幸我手头及时有这支手枪。

‘你明显很不了解我。’他说道。

‘恰好相反，’我答道，‘我想，我已经了解你清楚了。请坐，假如你有话要讲，你可以有5分钟时间。’

‘我要说的一切，你早就明白了。’他说道。

‘这么说，我的回答你也早清楚了。’我回答道。

‘你不肯退一步吗？’

‘绝不。’

他猛然将手插入口袋，我立刻抓起桌上的手枪，可是他仅仅掏出一本备忘录，上面潦草地记录

着一些日期。

‘1月4日你阻挠过我做事，’他说道，‘23日这天，你对我又碍手碍脚；2月中旬，你给我惹出极大麻烦；3月底，我的计划被你完全摧毁；在4月底时，因为你的持续迫害，我发现自己将面临痛失自由的危险，事情已发展到忍无可忍了。’

‘你有何计划吗？’我问道。

‘福尔摩斯先生，你务必住手！’他的头左右摇晃着说道，‘你明白，你真的只有住手。’

‘过了周一再说。’我说道。

‘啧啧！’他说道，‘我相信，你如此聪明的人，一定会清楚这种事唯有一种结果，就是你务必住手。事情被你做绝了，我们只留下一种最后的办法。目睹着此事被你搅成这般模样，这对我而言，不得不说是智力上的一种乐事。我真诚地对你说，假如你逼迫我采取什么极端措施，那将是非常令人痛心的。先生，你尽管笑吧，但是我向你保证，那的确是异常让人痛心的。’

‘干我们这个职业，危险是无法避免的。’我说道。

‘这不是什么危险。’他说道，‘先生，这是无法逃脱的毁灭。你在阻碍的并非单独的一个人，

而是一个无比强大的组织。虽然你聪明绝顶，可你依然看不到该组织的巨大力量，你唯有站得远点儿，福尔摩斯先生，不然你的命运只有被踩死。’

‘唯恐……’我从座位上站起来说道，‘由于我们聊得太热烈了，我会将其他等我去处理的重要事件给耽误了。’

他也从座位上站起身，一言不发地望着我，悲伤地摇了摇脑袋。

‘行，行。’他终于说道：‘看来很惋惜，但我的确已尽力了。你的伎俩我每一步都很清楚，周一之前你没有任何办法，这是一场殊死决斗，福尔摩斯先生。你妄想将我送到被告席上，我可以对你说，我是肯定不会站到被告席上的。你妄想击败我，我也可以对你说，你一定是不能如愿的。假如你的聪明果真可以让我面临毁灭，那请你放心吧，你必将会为我陪葬的。’

‘莫里亚蒂先生，你抬举我了！’我说道，‘我也回你一句，假如可以确保把你毁灭，那么，为了整个社会的利益，就算与你同归于尽，我也毫无怨言。’

‘我答应跟你同归于尽，可一定不是我被你毁灭。’他气急败坏咆哮着喊道，而后转身离去。